

Briuselis, 2022 05 06
C(2022) 2918 final

ANNEX 1

PRIEDAS

prie

KOMISIJOS KOMUNIKATO

**2023 m. [X] Komisijos reglamento (ES) [Nr. [X]/2023], kuriuo įgyvendinamas Tarybos
reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės, projekto
turinio patvirtinimas**

PRIEDAS
2023 m. [X] Komisijos reglamentas (ES) [Nr. [X]/2023], kuriuo įgyvendinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės

PROJEKTAS

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimo 57 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su to susitarimo 21 protokolo 1 straipsniu,

atsižvelgdama į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės¹, ypač į jo 23 straipsnio 1 dalį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 802/2004, įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės², buvo keletą kartų keičiamas. Kadangi dabar turi būti padaryti kiti pakeitimai, siekiant aiškumo Reglamentas (EB) Nr. 802/2004 turi būti pakeistas;
- (2) Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 grindžiamas privalomu pranešimu apie koncentracijas prieš joms įsigaliojant. Pranešimas turi svarbias teises pasekmes, kurios yra palankios siūlomoms koncentracijoms šalims. Tačiau pažeidus įsipareigojimą dėl pranešimo, šalims gali būti skiriamos baudos ir tai joms gali sudaryti nepalankias civilinės teisės aplinkybes. Todėl siekiant teisinio aiškumo, būtina tiksliai apibūdinti pranešime pateikiamos informacijos dalyką ir turinį;
- (3) pranešančiosios šalys turi visiškai ir sąžiningai informuoti Komisiją apie faktus ir aplinkybes, kurios būtų svarbios priimant sprendimą dėl koncentracijos, apie kurią pranešta;
- (4) pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004 taip pat leidžiama nagrinėjamosioms įmonėms, prieš nusiunčiant pranešimą, argumentuotame pareiškimе prašyti, kad klausimą dėl to reglamento reikalavimus atitinkančios koncentracijos viena ar daugiau valstybių narių perduotų svarstyti Komisijai arba Komisija jį perduotų svarstyti atitinkamai vienai ar daugiau valstybių narių. Kad Komisija ir suinteresuotų valstybių narių kompetentingos institucijos galėtų per trumpą laikotarpį įvertinti, ar reiktų perduoti klausimą spręsti kitiems, svarbu, kad Komisijai ir suinteresuotų valstybių narių kompetentingoms institucijoms būtų pateikta pakankamai informacijos. Tuo tikslu argumentuotame pareiškimе, kuriame prašoma svarstymą perduoti kitiems, turėtų būti tam tikra konkreti informacija;
- (5) siekiant supaprastinti ir paspartinti pranešimų, argumentuotų pareiškimų ir informacijos apie įsipareigojimus nagrinėjimą, turėtų būti naudojamos standartinės formos. Tos formos pateikiamos šio reglamento prieduose. Šio reglamento priedų

¹ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

² OL L 133, 2004 4 30, p. 1.

formatas gali keistis, o atitinkamas formas gali pakeisti elektroninės formos, kuriose pateikiami tie patys informacijos reikalavimai;

- (6) kadangi, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 139/2004, pranešimas yra teisinių terminų atskaitos taškas, turėtų būti nustatytos ir tokios terminus bei jų įsigaliojimo laiką reglamentuojančios sąlygos;
- (7) siekiant teisinio tikrumo, turėtų būti nustatytos Reglamente (EB) Nr. 139/2004 numatytų terminų skaičiavimo taisyklės. Visų pirma, turėtų būti nustatyta laikotarpių pradžia ir pabaiga bei aplinkybės, laikinai sustabdančios tokių laikotarpių eigą, reikiamai atsižvelgiant į reikalavimus, atsirandančius dėl ypač griežto įstatymais procedūrai skiriamo termino;
- (8) nuostatos dėl bylos nagrinėjimo, kuri Komisija atlieka pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004, turėtų būti suformuluotos taip, kad visiškai apsaugotų teisę būti išklausytam ir teisę į gynybą. To siekdama Komisija turėtų skirtingai traktuoti šalis, kurios praneša apie koncentraciją, kitas siūlomoje koncentracijoje dalyvaujančias šalis, trečiąsias šalis ir šalis, dėl kurių Komisija ketina priimti sprendimą, kuriuo skiriama bauda ar periodinės baudos;
- (9) pranešančiųjų šalių ir kitų siūlomoje koncentracijoje dalyvaujančių šalių prašymu, Komisija turėtų suteikti galimybę iki pranešimo neoficialiai ir visiškai konfidencialiai aptarti numatomą koncentraciją. Be to, po pranešimo Komisija turėtų palaikyti glaudžius ryšius su tomis šalimis tiek, kiek reikia, kad būtų galima su jomis aptarti visas praktines ar teisines problemas, kylančias pirmojo bylos nagrinėjimo metu, siekiant, jei įmanoma, tokias problemas išspręsti bendru sutarimu;
- (10) vadovaujantis pagarbos teisėms į gynybą principu, pranešančiosioms šalims turėtų būti suteikta galimybė pateikti pastabas dėl visų prieštaravimų, į kuriuos savo sprendimuose Komisija siūlo atsižvelgti. Kitoms siūlomoje koncentracijoje dalyvaujančioms šalims taip pat turėtų būti pranešta apie Komisijos prieštaravimus ir joms turėtų būti suteikta galimybė pareikšti nuomonę;
- (11) pakankamai suinteresuotoms trečiosioms šalims taip pat turėtų būti suteikta galimybė pareikšti nuomonę, jei jos dėl to pateikia prašymą raštu;
- (12) įvairūs asmenys, turintys teisę teikti pastabas, savo pačių ir gero administravimo interesais turėtų teikti pastabas raštu, nedarant poveikio jų teisei tam tikrais atvejais reikalauti rašytinę procedūrą papildančio žodinio bylos nagrinėjimo. Vis dėlto skubiais atvejais Komisijai turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant pradėti žodinį bylos nagrinėjimą dalyvaujant pranešančiosioms šalims, kitoms dalyvaujančioms šalims ar trečiosioms šalims;
- (13) būtina nustatyti pasisakančiųjų asmenų teises, kokių mastu jiems turėtų būti leidžiama susipažinti su Komisijos byla ir kokiomis sąlygomis jiems gali būti atstovaujama ar padedama;
- (14) suteikdama teisę susipažinti su byla, Komisija turėtų užtikrinti komercinių paslapčių ir kitos konfidencialios informacijos apsaugą; Komisija turėtų turėti galimybę paprašyti, kad dokumentus ar pareiškimus pateikusių įmonės nurodytų, kuri informacija yra konfidenciali;
- (15) siekiant suteikti galimybę Komisijai tinkamai įvertinti pranešančiųjų šalių siūlomus įsipareigojimus, kuriais siekiama užtikrinti, kad koncentracija būtų suderinama su vidaus rinka, ir siekiant užtikrinti tinkamą konsultavimąsi su kitomis dalyvaujančiomis šalimis, trečiosiomis šalimis ir valstybių narių valdžios

institucijomis, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 139/2004, turėtų būti nustatyta įsipareigojimų pateikimo tvarka ir terminai;

- (16) dokumentai iš esmės turėtų būti perduodami Komisijai ir iš jos gaunami skaitmeninėmis priemonėmis, atsižvelgiant į informacinių ir ryšių technologijų raidą ir tokio perdavimo poveikį aplinkai. Tai visų pirma taikoma pranešimams, argumentuotiems pareiškimams, pastaboms, teikiamoms atsakant į Komisijos prieštaravimus, pareikštus pranešančiosioms šalims, ir įsipareigojimams, siūlomiems pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS TAIKYMO SRITIS

1 straipsnis

Šis reglamentas taikomas koncentracijų kontrolei, vykdomai pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004.

II SKYRIUS PRANEŠIMAI IR KITI PAREIŠKIMAI

2 straipsnis

Asmenys, turintys teisę pateikti pranešimus

- (1) Pranešimus pateikia Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 2 dalyje nurodyti asmenys ar įmonės.
- (2) Kai pranešimus pasirašo asmenų arba įmonių įgalioti išorės atstovai, jie raštu pateikia įrodymus, kad yra tam tinkamai įgalioti.
- (3) Bendri pranešimai turėtų būti pateikiami bendro atstovo, įgalioto perduoti ir gauti dokumentus visų pranešančiųjų šalių vardu.

3 straipsnis

Pranešimų pateikimas

- (1) Pranešimai pateikiami naudojant I priede pateikiamą CO formą. Pagal II priede išdėstytas sąlygas pranešimai gali būti pateikiami naudojant II priede pateikiamą sutrumpintą CO formą. Bendri pranešimai pateikiami viename formuliare.
- (2) 1 dalyje nurodytos formos ir visi atitinkami patvirtinamieji dokumentai pateikiami Komisijai vadovaujantis 22 straipsniu ir Komisijos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtais nurodymais.
- (3) Pranešimai rengiami viena iš Sąjungos oficialių kalbų. Pranešančiosioms šalims ši kalba yra ir proceso kalba bei bet kokių paskesnių su ta pačia koncentracija susijusių procedūrų kalba. Patvirtinamieji dokumentai pateikiami jų originalo kalba. Jei

dokumento originalo kalba nėra viena iš Sąjungos oficialiųjų kalbų, pridedamas vertimas į proceso kalbą.

- (4) Kai pranešimai parengiami vadovaujantis Europos ekonominės erdvės susitarimo 57 straipsniu, jie gali būti pateikiami ir viena iš ELPA valstybių oficialių kalbų arba ELPA priežiūros institucijos darbo kalba. Jei pranešimams pasirinkta kalba nėra Sąjungos oficialioji kalba, pranešančiosios šalys kartu prideda visų dokumentų vertimus į Sąjungos oficialiąją kalbą. Vertimui pasirinkta kalba nulemia, kokią kalbą Sąjunga naudos kaip pranešančiųjų šalių proceso kalbą.

4 straipsnis

Pateikiama informacija ir dokumentai

- (1) Pranešimuose pateikiama informacija, įskaitant dokumentus, kurios reikalaujama I ir II prieduose pateiktose taikomose formose. Informacija turi būti teisinga ir išsami.
- (2) Rašytiniu pranešančiųjų šalių prašymu Komisija gali atleisti nuo įpareigojimo pateikti pranešime kokią nors konkrečią informaciją, įskaitant dokumentus, arba leisti nevykdyti kokių nors kitų I ir II prieduose nurodytų reikalavimų tada, kai Komisija yra tos nuomonės, kad tyrimo metu atsižvelgti į tuos įpareigojimus ar reikalavimus nėra būtina.
- (3) Komisija nedelsdama raštu patvirtina pranešančiosioms šalims arba jų atstovams, kad gavo pranešimą ir atsakymą į Komisijos raštą, išsiųstą pagal 5 straipsnio 2 ir 3 dalis.

5 straipsnis

Pranešimo įsigaliojimo data

- (1) Pagal 2, 3 ir 4 dalies nuostatas pranešimai įsigalioja tą dieną, kurią juos gauna Komisija.
- (2) Jei pranešime trūksta kokios nors esminės informacijos ar dokumentų, Komisija nedelsdama apie tai raštu praneša pranešančiosioms šalims arba jų atstovams. Tokiais atvejais pranešimas įsigalioja tą dieną, kurią Komisija gauna išsamią informaciją.
- (3) Komisijai nedelsiant pranešama apie esminius vėlesnius pranešime nurodytų faktų pakeitimus, apie kuriuos pranešančiosios šalys žino arba turėtų žinoti, arba bet kokia po pranešimo paaiškėjusi nauja informacija, apie kurią šalys žino arba turėtų žinoti, ir apie kurią turėjo būti pranešta, jeigu ji būtų buvusi žinoma pranešimo metu. Tokiais atvejais, kai šie esminiai pakeitimai arba nauja informacija galėtų turėti reikšmingą poveikį koncentracijos įvertinimui, Komisija gali laikyti, kad pranešimas įsigalioja tą dieną, kurią ji gauna atitinkamą informaciją; Komisija apie tai raštu ir nedelsdama praneša pranešančiosioms šalims arba jų atstovams.
- (4) Taikant šį straipsnį, neteisinga ar klaidinanti informacija laikoma neišsamia informacija, nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 139/2004 14 straipsnio 1 dalies.
- (5) Skelbdama apie pranešimą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 3 dalį, Komisija nurodo ir jo gavimo datą. Jeigu vėliau taikant šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalis paaiškėja, kad faktinė pranešimo data yra vėlesnė, negu nurodytoji paskelbiant, Komisija papildomai paskelbia vėlesnę datą.

6 straipsnis

Konkrečios nuostatos dėl argumentuotų pareiškimų, papildymų ir liudijimų

- (1) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytuose argumentuotuose pareiškimuose pateikiama informacija, įskaitant dokumentus, kurios prašoma pagal šio reglamento III priedą. Pateikta informacija turi būti teisinga ir išsami.
- (2) Šio reglamento 2 straipsnis, 3 straipsnio 1 dalies trečias sakiny, 3 straipsnio 2, 3 ir 4 dalys, 4 straipsnis, 5 straipsnio 1–4 dalys ir 22 straipsnis *mutatis mutandis* taikomi argumentuotiems pareiškimams pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 4 ir 5 dalis.
- (3) Šio reglamento 2 straipsnis, 3 straipsnio 1 dalies trečiasis sakiny, 3 straipsnio 2, 3 ir 4 dalys, 4 straipsnis, 5 straipsnio 1–4 dalys ir 22 straipsnis *mutatis mutandis* taikomi pranešimų papildymams ir liudijimams pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 10 straipsnio 5 dalį.

III SKYRIUS TERMINAI

7 straipsnis

Terminų pradžia

Terminai prasideda kitą darbo dieną, kaip apibrėžta šio reglamento 24 straipsnyje, po to, kai įvyksta atitinkamoje Reglamento (EB) Nr. 139/2004 nuostatoje nurodytas įvykis.

8 straipsnis

Terminų pasibaigimas

- (1) Darbo dienomis apskaičiuotas terminas pasibaigia paskutinei darbo dienai pasibaigus.
- (2) Kalendorine diena Komisijos nustatytas laikotarpis baigiasi tai dienai pasibaigus.

9 straipsnis

Termino trukmės skaičiavimo sustabdymas

- (1) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 9 straipsnio 4 dalyje ir 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų terminų trukmės skaičiavimas sustabdomas, jei Komisija turi priimti sprendimą pagal to reglamento 11 straipsnio 3 dalį arba 13 straipsnio 4 dalį, remdamasi vienu iš šių pagrindų:
 - (a) informacija, kurią pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 11 straipsnio 2 dalį Komisijos prašymu turėjo pateikti viena iš pranešančiųjų šalių ar kita dalyvaujanti šalis, kaip apibrėžta šio reglamento 11 straipsnyje, per Komisijos nustatytą laikotarpį nebuvo pateikta arba buvo pateikta ne visa;
 - (b) informacija, kurią pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 11 straipsnio 2 dalį Komisijos prašymu turėjo pateikti trečioji šalis, per Komisijos nustatytą laikotarpį nebuvo pateikta arba buvo pateikta ne visa dėl aplinkybių, už kurias

atsako viena iš pranešančiųjų šalių ar kita dalyvaujanti šalis, kaip apibrėžta šio reglamento 11 straipsnyje;

- (c) viena iš pranešančiųjų šalių arba kita dalyvaujanti šalis, kaip apibrėžta šio reglamento 11 straipsnyje, neleidžia atlikti tyrimo, kuris, Komisijos nuomone, būtinas remiantis Reglamento (EB) Nr. 139/2004 13 straipsnio 1 dalimi, arba atsisakė bendradarbiauti atliekant tokį tyrimą pagal to reglamento 13 straipsnio 2 dalį;
 - (d) pranešančiosios šalys Komisijai nepranešė apie esminius pranešime nurodytų faktų pasikeitimus arba bet kurią naują šio reglamento 5 straipsnio 3 dalyje nurodyto pobūdžio informaciją.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 9 straipsnio 4 dalyje, 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų terminų trukmės skaičiavimas sustabdomas, jei Komisija turi priimti sprendimą pagal to reglamento 11 straipsnio 3 dalį prieš tai nepateikusi paprasto prašymo pateikti informaciją dėl aplinkybių, už kurias atsako viena iš koncentracijoje dalyvaujančių įmonių.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 9 straipsnio 4 dalyje, 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų terminų trukmės skaičiavimas sustabdomas:
- (a) 1 dalies a ir b punktuose nurodytais atvejais – laikotarpiui nuo paprastame prašyme pateikti informaciją nustatyto termino pabaigos iki reikalingos išsamios ir teisingos informacijos, kurią pateikti nurodyta sprendime, gavimo;
 - (b) 1 dalies c punkte nurodytais atvejais – laikotarpiui nuo nepavykusio bandymo atlikti tyrimą iki tyrimo, kurį atlikti nurodyta sprendime, užbaigimo;
 - (c) 1 dalies d punkte nurodytais atvejais – laikotarpiui nuo tame punkte nurodytų faktinių aplinkybių pasikeitimo iki išsamios ir teisingos informacijos gavimo;
 - (d) 2 dalyje nurodytais atvejais – laikotarpiui nuo sprendime nustatyto termino pabaigos iki reikalingos išsamios ir teisingos informacijos, kurią pateikti nurodyta sprendime, gavimo.
- (4) Terminų trukmės skaičiavimas sustabdomas kitą darbo dieną po dienos, kurią įvyko sustabdymą nulėmęs įvykis. Trukmės skaičiavimas atnaujinamas pasibaigus dienai, kurią pašalinama sustabdymo priežastis. Jei tokia diena yra nedarbo diena, termino trukmės skaičiavimas atnaujinamas pasibaigus kitai darbo dienai.

10 straipsnis
Terminų laikymasis

- (1) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 4 dalies ketvirtoje pastraipoje, 9 straipsnio 4 dalyje, 10 straipsnio 1 ir 3 dalyje bei 22 straipsnio 3 dalyje nurodytų terminų laikomasi ir tada, kai Komisija atitinkamą sprendimą priima nepasibaigus terminui.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje, 4 straipsnio 5 dalyje, 4 straipsnio 5 dalies trečioje pastraipoje, 9 straipsnio 2 dalyje, 22 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje ir 22 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytų terminų suinteresuota valstybė narė laikosi ir tada, kai ta valstybė narė praneša Komisijai raštu, pateikia rašytinį prašymą arba atitinkamai prisijungia prie tokio prašymo nepasibaigus terminui.

- (3) Reglamento (EB) Nr. 139/2004 9 straipsnio 6 dalyje nurodyto termino laikomasi ir tada, kai suinteresuotos valstybės narės kompetentinga institucija toje straipsnio dalyje nurodytu būdu apie tai praneša nagrinėjamosioms įmonėms nesibaigus terminui.

IV SKYRIUS

NAUDOJIMASIS TEISE BŪTI IŠKLAUSYTAM IR KLAUSYMAI

11 straipsnis *Išklausomos šalys*

Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 18 straipsnyje nustatytą teisę būti išklausytam išskiriamos šios šalys:

- (a) pranešančiosios šalys, t. y. pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 4 straipsnio 2 dalį pranešimą pateikiantys asmenys arba įmonės;
- (b) kitos dalyvaujančios šalys, t. y. siūlomos koncentracijos šalys, išskyrus pranešančiąsias šalis, pavyzdžiui, pardavėjas ir vykdamas koncentraciją įsigyjama įmonė;
- (c) tretieji asmenys, t. y. fiziniai arba juridiniai asmenys, įskaitant klientus, tiekėjus ir konkurentus, jei jie yra pakankamai suinteresuoti, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 139/2004 18 straipsnio 4 dalies antrajame sakinyje, ir kurie visų pirma yra:
 - i) nagrinėjamų įmonių administravimo arba valdymo organų nariai arba tų įmonių pripažinti atstovai,
 - ii) vartotojų asociacijos, kai siūloma koncentracija yra susijusi su galutinių vartotojų vartojamais produktais ar paslaugomis;
- (d) šalys, dėl kurių Komisija numato priimti sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 14 arba 15 straipsnį.

12 straipsnis *Sprendimai dėl koncentracijų sustabdymo*

- (1) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 7 straipsnio 3 dalį ketina priimti sprendimą, kuris neigiamai paveiktų vieną ar daugiau šalių, ji apie savo prieštaravimus raštu informuoja pranešančiąsias šalis ir kitas dalyvaujančias šalis bei nustato terminą, per kurį jos gali pareikšti nuomonę raštu.
- (2) Jei Komisija, vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 139/2004 18 straipsnio 2 dalimi, priima to straipsnio 1 dalyje nurodytą laikiną sprendimą, nesuteikdama pranešančiosioms šalims ir kitoms dalyvaujančioms šalims galimybės pareikšti nuomonę, ji nedelsdama nusiunčia joms laikino sprendimo tekstą ir nustato terminą, per kurį jos gali pareikšti nuomonę raštu.

Kai tik pranešančiosios šalys ir kitos dalyvaujančios šalys pareiškia nuomonę, Komisija priima galutinį sprendimą, kuriuo panaikinamas, iš dalies keičiamas arba patvirtinamas laikinas sprendimas. Jei šalys per nustatytą terminą nepareiškia nuomonės raštu, Komisijos laikinas sprendimas tampa galutiniu tam laikotarpiui pasibaigus.

13 straipsnis
Sprendimai dėl bylos esmės

- (1) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 3 dalį arba 8 straipsnio 2–6 dalis ketina priimti sprendimą, ji prieš pasikonsultuodama su Patariamuoju komitetu išklauso šalis pagal to reglamento 18 straipsnio 1 ir 3 dalis.

Šio reglamento 12 straipsnio 2 dalis taikoma *mutatis mutandis* tada, kai, taikydama Reglamento (EB) Nr. 139/2004 18 straipsnio 2 dalį, Komisija priima laikiną sprendimą pagal to reglamento 8 straipsnio 5 dalį.

- (2) Komisija savo prieštaravimus pranešančiosioms šalims pateikia raštu prieštaravimo pareiškimu. Pateikusi prieštaravimo pareiškimą Komisija pranešančiosioms šalims gali skirti vieną ar kelis papildomus prieštaravimo pareiškimus, jei ji nori pareikšti naujų prieštaravimų arba pakeisti jau pareikštų prieštaravimų pobūdį.

Informuodama apie prieštaravimus Komisija nustato terminą, per kurį pranešančiosios šalys Komisijai gali pateikti rašytines pastabas.

Komisija raštu informuoja kitas dalyvaujančias šalis apie pirmoje pastraipoje nurodytus prieštaravimus ir nustato terminą, per kurį tos šalys Komisijai gali pateikti rašytines pastabas.

Komisija neprivalo atsižvelgti į pastabas, gautas pasibaigus jos nustatytam terminui.

- (3) Teikdamos rašytines pastabas, šalys, kurioms skirti prieštaravimai arba kurios informuotos apie tuos prieštaravimus, gali išdėstyti visas joms žinomas svarbias faktines aplinkybes ir prideda visus svarbius dokumentus, įrodančius išdėstytas faktines aplinkybes. Jos taip pat gali pasiūlyti Komisijai išklausti asmenis, galinčius patvirtinti tas faktines aplinkybes. Jos savo pastabas pateikia Komisijai vadovaudamosi 22 straipsniu ir nurodymais, kuriuos Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija nedelsdama perduoda šių rašytinių pastabų kopijas valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

- (4) Pateikusi prieštaravimo pareiškimą Komisija gali pranešančiosioms šalims pateikti faktų pranešimą, kuriuo jos informuojamos apie papildomus arba naujus faktus ar įrodymus, kuriais Komisija gali remtis jau pareikštiems prieštaravimams pagrįsti.

Pateikdama faktų pranešimą Komisija nustato terminą, per kurį pranešančiosios šalys Komisijai gali pateikti rašytines pastabas.

- (5) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 14 arba 15 straipsnį ketina priimti sprendimą, ji prieš pasikonsultuodama su Patariamuoju komitetu išklauso šalis, dėl kurių Komisija ketina priimti tokį sprendimą, pagal to reglamento 18 straipsnio 1 ir 3 dalis.

2 dalies pirmoje ir antroje pastraipoje bei 3 ir 4 dalyse numatyta tvarka taikoma *mutatis mutandis*.

14 straipsnis
Žodinis bylos nagrinėjimas

- (1) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 3 dalį arba 8 straipsnio 2–6 dalis ketina priimti sprendimą, ji pranešančiosioms šalims, kurios to paprašė savo rašytinėse pastabose, suteikia galimybę argumentus išdėstyti per žodinį bylos nagrinėjimą. Kituose procedūros etapuose Komisija taip pat gali suteikti galimybę pranešančiosioms šalims savo nuomonę pareikšti žodžiu.

- (2) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 3 dalį arba 8 straipsnio 2–6 dalis ketina priimti sprendimą, ji kitoms dalyvaujančioms šalims, kurios to paprašė savo rašytinėse pastabose, taip pat suteikia galimybę argumentus išdėstyti per žodinį bylos nagrinėjimą. Kituose procedūros etapuose Komisija taip pat gali suteikti galimybę kitoms dalyvaujančioms šalims savo nuomonę pareikšti žodžiu.
- (3) Jei Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 14 arba 15 straipsnį ketina priimti sprendimą, ji šalims, kurioms siūlo skirti baudą arba reguliariai mokamą baudą, suteikia galimybę argumentus išdėstyti per žodinį bylos nagrinėjimą, jei to prašoma jų rašytinėse pastabose. Kituose procedūros etapuose Komisija taip pat gali suteikti galimybę tokioms šalims savo nuomonę pareikšti žodžiu.

15 straipsnis

Žodinio bylos nagrinėjimo eiga

- (1) Žodinį bylos nagrinėjimą visiškai nepriklausomai vykdo bylas nagrinėjantis pareigūnas.
- (2) Komisija kviečia asmenis, kurie turi būti išklausyti, atvykti į žodinį bylos nagrinėjimą jos nustatytą dieną.
- (3) Komisija kviečia valstybių narių kompetentingas institucijas dalyvauti žodiniame bylos nagrinėjime.
- (4) Pakviesti dalyvauti asmenys dalyvauja asmeniškai arba jiems atstovauja teisiniai atstovai ar atitinkamai pagal jų įstatus įgalioti atstovai. Įmonėms ir įmonių asociacijoms taip pat gali atstovauti tinkamai įgaliotas atstovas, paskirtas iš jų nuolatinių darbuotojų.
- (5) Komisijos išklausomiems asmenims gali padėti jų advokatai arba kiti kvalifikuoti ir tinkamai įgalioti asmenys, kuriuos patvirtina bylas nagrinėjantis pareigūnas.
- (6) Žodinis bylos nagrinėjimas nėra viešas. Kiekvienas asmuo gali būti išklausomas atskirai arba dalyvaujant kitiems pakviestiems dalyvauti asmenims, atsižvelgiant į teisėtą įmonių interesą saugoti savo komercines paslaptis ir kitą konfidencialią informaciją.
- (7) Bylą nagrinėjantis pareigūnas gali leisti visoms šalims, kaip apibrėžta 11 straipsnyje, Komisijos tarnyboms ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms užduoti klausimus per žodinį bylos nagrinėjimą.
- (8) Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti parengiamąjį susitikimą su šalimis ir Komisijos tarnybomis, kad palengvintų veiksmingą žodinio bylos nagrinėjimo organizavimą.
- (9) Kiekvieno išklausomo asmens pareiškimai įrašomi. Paprašius, žodinio bylos nagrinėjimo įrašas pateikiamas tame bylos nagrinėjime dalyvavusiems asmenims. Atsižvelgiama į teisėtą įmonių interesą apsaugoti savo komercines paslaptis ir kitą konfidencialią informaciją.

16 straipsnis
Trečiųjų asmenų išklausymas

- (1) Jei tretieji asmenys kreipiasi su prašymu būti išklausyti, Komisija raštu informuoja juos apie bylos pobūdį ir nagrinėjimo dalyką bei nustato terminą, per kurį jie gali pareikšti savo nuomonę.
- (2) Jei buvo paskelbtas prieštaravimo pareiškimas arba papildomas prieštaravimo pareiškimas, Komisija gali išsiųsti tretiesiems asmenims nekonfidencialią to pareiškimo versiją arba informuoti juos apie bylos pobūdį ir dalyką kitomis tinkamomis priemonėmis. Šiuo tikslu pagal 18 straipsnio 3 dalies antrą ir trečią pastraipas pranešančiosios šalys per penkias darbo dienas nuo pareiškimo gavimo nurodo, kurią prieštaravimo pareiškime nurodytą informaciją laiko konfidencialia. Komisija pateikia nekonfidencialią prieštaravimo pareiškimo versiją tretiesiems asmenims tik tam, kad ją pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004 būtų galima naudoti atitinkamose bylose. Prieš gaudami nekonfidencialią prieštaravimo pareiškimo versiją, tretieji asmenys sutinka su šiuo naudojimo apribojimu.

Jei prieštaravimo pareiškimas nebuvo paskelbtas, Komisija neprivalo teikti 1 dalyje nurodytiems tretiesiems asmenims jokios informacijos, išskyrus informaciją apie bylos pobūdį ir dalyką.
- (3) 1 dalyje nurodyti tretieji asmenys savo nuomonę pareiškia raštu per nustatytą terminą. Prireikus, Komisija gali suteikti tretiesiems asmenims, kurie to paprašė savo rašytinėse pastabose, galimybę dalyvauti bylos nagrinėjime. Kitais atvejais ji taip pat gali suteikti tokiems tretiesiems asmenims galimybę pareikšti savo nuomonę žodžiu.
- (4) Komisija gali pakviesti bet kurį kitą fizinį ar juridinį asmenį pareikšti savo nuomonę tiek raštu, tiek žodžiu, įskaitant per žodinį bylos nagrinėjimą.

V SKYRIUS

GALIMYBĖ SUSIPAŽINTI SU BYLA IR KONFIDENCIALIOS INFORMACIJOS TVARKYMAS

17 straipsnis
Galimybė susipažinti su byla ir dokumentų naudojimas

- (1) Jei to prašoma, Komisija suteikia galimybę susipažinti su byla šalims, kurioms ji pateikė prieštaravimo pareiškimą, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą. Galimybė susipažinti suteikiama po to, kai Komisija praneša apie prieštaravimo pareiškimą pranešančiosioms šalims.
- (2) Gavusi prašymą, Komisija taip pat suteikia galimybę kitoms dalyvaujančioms šalims, kurioms buvo pranešta apie prieštaravimus, susipažinti su byla, jei to reikia jų pastaboms parengti.
- (3) Teisė susipažinti su byla netaikoma:
 - (a) konfidencialiai informacijai;
 - (b) Komisijos vidaus dokumentams;
 - (c) valstybių narių kompetentingų institucijų vidaus dokumentams;
 - (d) Komisijos ir valstybių narių kompetentingų institucijų susirašinėjimui;
 - (e) valstybių narių kompetentingų institucijų susirašinėjimui ir

- (f) Komisijos ir kitų konkurencijos institucijų susirašinėjimui.
- (4) Dokumentai, gauti susipažinus su byla pagal šį straipsnį, gali būti naudojami tik atitinkamoje byloje pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004.

18 straipsnis
Konfidencialios informacijos tvarkymas

- (1) Informacijos, įskaitant dokumentus, Komisija neperduoda ir nesuteikia galimybės su ja susipažinti, jei:
- (a) joje yra komercinių paslapčių ar kitos konfidencialios informacijos;
 - (b) Komisija nemano, kad nagrinėjant bylą informaciją atskleisti būtina.
- (2) Asmenys, įmonės ar įmonių asociacijos, kurie pareiškia savo nuomonę ar pastabas pagal šio reglamento 12, 13 ir 16 straipsnius arba pateikia informaciją pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 11 straipsnį, arba vėliau, nagrinėjant tą pačią bylą, pateikia Komisijai papildomą informaciją, aiškiai nurodo bet kokią medžiagą, kurią laiko konfidencialia, nurodydami priežastis, ir iki Komisijos nustatytos dienos pateikia atskirą nekonfidencialią versiją.
- (3) Nepažeisdama 2 dalies nuostatų, Komisija gali reikalauti, kad Reglamento (EB) Nr. 139/2004 3 straipsnyje nurodyti asmenys, įmonės ir įmonių asociacijos visais atvejais, kai jie pateikia ar pateikė dokumentus ar pareiškimus pagal Reglamentą (EB) Nr. 139/2004, nurodytų tuos dokumentus ar jų dalis, kuriuose, jų manymu, yra komercinių paslapčių ar kitos jiems priklausančios konfidencialios informacijos ir nurodytų įmones, kurių atžvilgiu tokie dokumentai laikytini konfidencialiais.
- Komisija taip pat gali reikalauti, kad Reglamento (EB) Nr. 139/2004 3 straipsnyje nurodyti asmenys, įmonės arba įmonių asociacijos nurodytų bet kurią Komisijos priimto prieštaravimo pareiškimo, bylos santraukos ar sprendimo dalį, kurioje, jų nuomone, yra komercinių paslapčių.
- Jei nurodomos komercinės paslaptys ar kita konfidenciali informacija, asmenys, įmonės ir įmonių asociacijos nurodo priežastis ir iki Komisijos nustatytos dienos pateikia atskirą nekonfidencialią versiją.
- (4) Jei asmenys, įmonės ar įmonių asociacijos nesilaiko 2 ar 3 dalies nuostatų, Komisija gali daryti prielaidą, kad atitinkamuose dokumentuose ar pareiškimuose konfidencialios informacijos nėra.

VI SKYRIUS

NAGRINĖJAMŲ ĮMONIŲ SIŪLOMI ĮSIPAREIGOJIMAI

19 straipsnis
Įsipareigojimų pateikimo terminai

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį nagrinėjamos įmonės siūlomus įsipareigojimus pateikia Komisijai per 20 darbo dienas nuo pranešimo gavimo dienos.

- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 8 straipsnio 2 dalį nagrinėjamos įmonės siūlomus išsipareigojimus pateikia Komisijai per 65 darbo dienas nuo dienos, kurią pradėta procedūra.

Jeigu nagrinėjamos įmonės pirmą kartą pasiūlo išsipareigojimus per mažiau nei 55 darbo dienas nuo dienos, kurią pradėta procedūra, tačiau pateikia pakeistą išsipareigojimų versiją per 55 ar daugiau darbo dienų nuo tos dienos, pakeisti išsipareigojimai laikomi naujais išsipareigojimais taikant Reglamento (EB) Nr. 139/2004 10 straipsnio 3 dalies antrą sakinį.

Jei pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 10 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą pratęsiamas sprendimo priėmimo pagal 8 straipsnio 1–3 dalis laikotarpis, išsipareigojimams pateikti skirtas 65 darbo dienų laikotarpis automatiškai pratęsiamas tiek pat darbo dienų.

Išskirtinėmis aplinkybėmis Komisija gali sutikti apsvarstyti išsipareigojimus, pasiūlytus pasibaigus atitinkamam jų pateikimo terminui, kaip nurodyta šiame straipsnyje. Spręsdama, ar priimti svarstyti tokiomis aplinkybėmis pasiūlytus išsipareigojimus, Komisija visų pirma atsižvelgia į būtinybę laikytis Reglamento (EB) Nr. 139/2004 19 straipsnio 5 dalies reikalavimų.

- (3) 7, 8 ir 9 straipsniai taikomi *mutatis mutandis*.

20 straipsnis *Išsipareigojimų pateikimo tvarka*

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį nagrinėjamų įmonių siūlomi išsipareigojimai pateikiami Komisijai vadovaujantis 22 straipsniu ir Komisijos nurodymais, paskelbtais *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija tokius išsipareigojimus nedelsdama perduoda valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

- (2) Be 1 dalyje nustatytų reikalavimų, nagrinėjamos įmonės, siūlydamos išsipareigojimus pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį, kartu pateikia informaciją, kurią reikia nurodyti šio reglamento IV priede pateiktoje RM formoje vadovaujantis 22 straipsniu ir Komisijos nurodymais, paskelbtais *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Pateikiama informacija turi būti teisinga ir išsami.

4 straipsnis taikomas *mutatis mutandis* RM formai, pateikiamai kartu su išsipareigojimais, siūlomais pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį.

- (3) Siūlydamos išsipareigojimus pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį, nagrinėjamos įmonės tuo pat metu aiškiai įvardija visą informaciją, kuri, jų manymu, yra konfidenciali, nurodydamos priežastis, ir pateikia atskirą nekonfidencialią versiją.
- (4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį siūlomus išsipareigojimus pasirašo pranešančiosios šalys, taip pat visos kitos dalyvaujančios šalys, kurioms išsipareigojimais nustatomos pareigos.
- (5) Nekonfidenciali išsipareigojimų versija skelbiama Komisijos Konkurencijos generalinio direktorato svetainėje iškart po to, kai priimamas sprendimas pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį. Šiuo tikslu pranešančiosios šalys per penkias darbo dienas nuo sprendimo priėmimo pagal

Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį pateikia Komisijai nekonfidencialią išipareigojimų versiją.

21 straipsnis
Patikėtiniai

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį nagrinėjamų įmonių siūlomi išipareigojimai gali apimti vieno ar daugiau nepriklausomų patikėtinių, kurie savo sąskaita padėtų Komisijai prižiūrėti, kaip šalys laikosi išipareigojimų, arba įgyvendinti išipareigojimus, paskyrimą. Patikėtiniai gali paskirti šalys, juos patvirtinus Komisijai, arba Komisija. Patikėtiniai savo užduotis atlieka prižiūrimi Komisijos.
- (2) Komisija savo sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 2 dalį arba 8 straipsnio 2 dalį gali susieti su sąlygomis ar pareigomis, susijusiomis su 1 dalyje nurodytais patikėtiniais.

VII SKYRIUS **KITOS NUOSTATOS**

22 straipsnis
Dokumentų perdavimas ir pasirašymas

- (1) Dokumentai perduodami Komisijai ir iš jos gaunami skaitmeninėmis priemonėmis, išskyrus atvejus, kai Komisija išimties tvarka sutinka, kad būtų naudojamos kitos 6 ir 7 dalyse nurodytos priemonės.
- (2) Skaitmeninėmis priemonėmis teikiami dokumentai turi būti pasirašyti bent vienu kvalifikuotu elektroniniu parašu (KEP), atitinkančiu Reglamente (ES) Nr. 910/2014 (eIDAS reglamente)³ ir jo būsimuose pakeitimuose nustatytus reikalavimus.
- (3) Išsamios perdavimo ir pasirašymo priemonių techninės specifikacijos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir pateikiamos Komisijos Konkurencijos generalinio direktorato svetainėje.
- (4) Visi darbo dieną Komisijai elektroniniu būdu perduoti dokumentai, išskyrus I, II ir III prieduose pateiktas formas, laikomi gautais jų išsiuntimo dieną, jei automatiniam gavimo patvirtinime nurodoma, kad jie buvo gauti tą dieną. Laikoma, kad darbo dieną Komisijai elektroniniu būdu perduotos I, II ir III prieduose pateiktos formos gautos jų išsiuntimo dieną, jei automatiniam gavimo patvirtinime nurodoma, kad jos buvo gautos tą dieną iki Konkurencijos GD interneto svetainėje nurodytų darbo valandų arba darbo valandomis. I, II ir III prieduose pateiktos formos, elektroniniu būdu perduotos Komisijai darbo dieną po Konkurencijos GD interneto svetainėje nurodytų darbo valandų, laikomos gautomis kitą darbo dieną. Visi dokumentai, elektroniniu būdu perduoti Komisijai ne darbo dieną, laikomi gautais kitą darbo dieną.

³ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB, paskelbtas adresu <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0910&from=LT>.

- (5) Elektroniniu būdu Komisijai perduoti dokumentai nelaikomi gautais, jei dokumentai arba jų dalys :
- (a) yra netinkami naudoti (sugadinti);
 - (b) juose yra virusų, kenkimo programų ar kitų grėsmių;
 - (c) juose yra elektroninių parašų, kurių galiojimo Komisija negali patikrinti.
- Tokiais atvejais Komisija nedelsdama informuoja siuntėją.
- (6) Komisijai registruotu paštu siunčiami dokumentai laikomi gautais jų gavimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu adresu dieną. Šis adresas taip pat nurodomas Komisijos Konkurencijos generalinio direktorato svetainėje.
- (7) Komisijai asmeniškai perduodami dokumentai laikomi gautais jų gavimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu adresu dieną, jei tai patvirtinama Komisijos gavimo patvirtinimu. Šis adresas taip pat nurodomas Komisijos Konkurencijos generalinio direktorato svetainėje.

23 straipsnis *Terminų nustatymas*

- (1) Nustatydamas 12 straipsnio 1 ir 2 dalyse, 13 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 1 dalyje nurodytus terminus, Komisija atsižvelgia į bylos skubumą ir laiką, kurio reikia pranešančiosioms šalims, kitoms dalyvaujančioms šalims ar tretiesiems asmenims savo nuomonei ar pastaboms parengti. Komisija taip pat atsižvelgia į valstybės, kurioje yra pranešančiosios šalys, kitos dalyvaujančios šalys arba tretieji asmenys, valstybinių švenčių dienas.
- (2) Terminai nustatomi nurodant tikslią kalendorinę datą.

24 straipsnis *Darbo dienos*

- (1) Reglamente (EB) Nr. 139/2004 ir šiame reglamente darbo dienos reiškia visas dienas, išskyrus šeštadienius, sekmadienius ir Komisijos nustatytas švenčių dienas, iki kiekvienų metų pradžios skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

25 straipsnis *Panaikinimas ir pereinamojo laikotarpio nuostata*

- (1) Nedarant poveikio 2 daliai, Reglamentas (EB) Nr. 802/2004 panaikinamas nuo [... m. ... d.]
- Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą.
- (2) Reglamentas (EB) Nr. 802/2004 ir toliau taikomas visoms koncentracijoms, patenkančioms į Reglamento (EB) Nr. 139/2004 taikymo sritį, apie kurias buvo pranešta [... m. ... d.] arba anksčiau.

26 straipsnis *Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja [... m. ... d.]

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula von der Leyen